

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 163

Volume 39

2 July 1996

English edition

## Legislation

### Contents

#### I Acts whose publication is obligatory

- \* Council Regulation (EC) No 1257/96 of 20 June 1996 concerning humanitarian aid ..... 1
- \* Council Regulation (EC) No 1258/96 of 25 June 1996 on the conclusion of the supplement to the protocol setting out the fishing opportunities and financial contribution provided for in the agreement between the European Economic Community and the Islamic Republic of Mauritania, on fishing off the coast of Mauritania, for the period 15 November 1995 to 31 July 1996 7  
Supplement to the protocol setting out the fishing opportunities and financial contribution provided for in the agreement between the European Economic Community and the Islamic Republic of Mauritania on fishing off the coast of Mauritania, for the period 15 November 1995 to 31 July 1996 ..... 8
- \* Council Regulation (EC) No 1259/96 of 25 June 1996 amending Regulation (EEC) No 1883/78 laying down general rules for the financing of interventions by the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section ..... 10
- \* Commission Regulation (EC) No 1260/96 of 1 July 1996 definitively fixing the amount of aid for cotton from 1 June 1995 to 31 March 1996 for the 1995/96 marketing year ..... 12
- \* Commission Regulation (EC) No 1261/96 of 1 July 1996 establishing the forecast supply balance for the Canary Islands as regards wine products qualifying under the specific arrangements provided for in Articles 2 to 5 of Council Regulation (EEC) No 1601/92 ..... 15
- \* Commission Regulation (EC) No 1262/96 of 1 July 1996 amending Regulation (EEC) No 1059/83 on storage contracts for table wine, grape must, concentrated grape must and rectified concentrated grape must ..... 18
- \* Commission Regulation (EC) No 1263/96 of 1 July 1996 supplementing the Annex to Regulation (EC) No 1107/96 on the registration of geographical indications and designations of origin under the procedure laid down in Article 17 of Regulation (EEC) No 2081/92 ..... 19

* Commission Regulation (EC) No 1264/96 of 1 July 1996 amending Regulation (EEC) No 3886/92 laying down detailed rules for the application of the premium schemes provided for in the beef and veal sector .....	22
* Commission Regulation (EC) No 1265/96 of 1 July 1996 establishing urgent conservation measures to protect the stock of North Sea herring .....	24
* Commission Regulation (EC) No 1266/96 of 1 July 1996 amending Regulation (EC) No 1960/95 laying down detailed rules for the transitional application of the system of entry prices for grape juice and musts and Regulation (EC) No 2309/95 establishing transitional measures for the import of grape juice and must from Cyprus .....	30
Commission Regulation (EC) No 1267/96 of 1 July 1996 fixing, for June 1996, the specific agricultural conversion rate for the amount of the reimbursement of storage costs in the sugar sector .....	32
Commission Regulation (EC) No 1268/96 of 1 July 1996 re-establishing the preferential customs duty on imports of small-flowered roses originating in Israel .....	34
Commission Regulation (EC) No 1269/96 of 1 July 1996 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables .....	36
Commission Regulation (EC) No 1270/96 of 1 July 1996 amending representative prices and additional duties for the import of certain products in the sugar sector .....	38
Commission Regulation (EC) No 1271/96 of 1 July 1996 amending the import duties in the cereals sector.....	40

II *Acts whose publication is not obligatory*

**Council**

96/392/EC:

* Council Decision of 20 June 1996 amending Decision 94/807/EC adopting a specific programme of research and technological development including demonstration in the field of cooperation with third countries and international organizations (1994-1998) .....	43
---	----

**Commission**

96/393/EC:

* Commission Decision of 13 June 1996 amending Decision No 85/377/EEC establishing a Community typology for agricultural holdings <sup>(1)</sup> .....	45
--	----

<sup>(1)</sup> Text with EEA relevance

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

**COUNCIL REGULATION (EC) No 1257/96**  
**of 20 June 1996**  
**concerning humanitarian aid**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 130w thereof,

Having regard to the proposal from the Commission <sup>(1)</sup>,

Acting in accordance with the procedure laid down in Article 189c of the Treaty <sup>(2)</sup>,

Whereas people in distress, victims of natural disasters, wars and outbreaks of fighting, or other comparable exceptional circumstances have a right to international humanitarian assistance where their own authorities prove unable to provide effective relief;

Whereas civilian operations to protect the victims of fighting or of comparable exceptional circumstances are governed by international humanitarian law and should accordingly be considered part of humanitarian action;

Whereas humanitarian assistance encompasses not only relief operations to save and preserve life in emergencies or their immediate aftermath, but also action aimed at facilitating or obtaining freedom of access to victims and the free flow of such assistance;

Whereas humanitarian assistance may be a prerequisite for development or reconstruction work and must therefore cover the full duration of a crisis and its aftermath; whereas, in this context, it may include an element of short-term rehabilitation aimed at facilitating the arrival of relief, preventing any worsening in the impact of the crisis and starting to help those affected regain a minimum level of self-sufficiency;

Whereas there is a particular need for preventive action to ensure preparedness for disaster risks and, in conse-

quence, for the establishment of an appropriate early-warning and intervention system;

Whereas the effectiveness and consistency of the Community, national and international prevention and intervention systems set up to meet the needs generated by natural or man-made disasters or comparable exceptional circumstances should therefore be ensured and strengthened;

Whereas humanitarian aid, the sole aim of which is to prevent or relieve human suffering, is accorded to victims without discrimination on the grounds of race, ethnic group, religion, sex, age, nationality or political affiliation and must not be guided by, or subject to, political considerations;

Whereas humanitarian aid decisions must be taken impartially and solely according to the victims' needs and interests;

Whereas close coordination between the Member States and the Commission both at decision-making level and on the ground constitutes the foundation for effective humanitarian action by the Community;

Whereas the Community, as part of its contribution to the effectiveness of international humanitarian aid, must endeavour to cooperate and coordinate its action with that of third countries;

Whereas, in pursuit of that same objective, criteria should be established for cooperation with non-governmental organizations and the international agencies and organizations specializing in the field of humanitarian aid;

Whereas the independence and impartiality of non-governmental organizations and other humanitarian institutions in the implementation of humanitarian aid must be preserved, respected and encouraged;

Whereas cooperation in the humanitarian sphere should be encouraged between non-governmental organizations in the Member States and other developed countries and their equivalents in the third countries concerned;

<sup>(1)</sup> OJ No C 180, 14. 7. 1995, p. 6.

<sup>(2)</sup> Opinion of the European Parliament of 30 November 1995 (OJ No C 339, 18. 12. 1995, p. 60), Council common position of 29 January 1996 (OJ No C 87, 25. 3. 1996, p. 46) and Decision of the European Parliament of 21 May 1996 (OJ No C 166, 10. 6. 1996).

Whereas the very nature of humanitarian aid calls for the establishment of efficient, flexible, transparent and, where necessary, rapid decision-making procedures for the financing of humanitarian operations and projects;

Whereas procedures should be established for the implementation and administration of humanitarian aid financed by the European Community from the general budget, with emergency aid under the Fourth ACP-EC Convention signed at Lomé on 15 December 1989, amended by the Agreement amending the said Convention, signed at Mauritius on 4 November 1995 remaining subject to the procedures and arrangements laid down in that Convention,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

## CHAPTER I

### Objectives and general principles of humanitarian aid

#### *Article 1*

The Community's humanitarian aid shall comprise assistance, relief and protection operations on a non-discriminatory basis to help people in third countries, particularly the most vulnerable among them, and as a priority those in developing countries, victims of natural disasters, man-made crises, such as wars and outbreaks of fighting, or exceptional situations or circumstances comparable to natural or man-made disasters. It shall do so for the time needed to meet the humanitarian requirements resulting from these different situations.

Such aid shall also comprise operations to prepare for risks or prevent disasters or comparable exceptional circumstances.

#### *Article 2*

The principal objectives of the humanitarian aid operations referred to in Article 1 shall be:

- (a) to save and preserve life during emergencies and their immediate aftermath and natural disasters that have entailed major loss of life, physical, psychological or social suffering or material damage;
- (b) to provide the necessary assistance and relief to people affected by longer-lasting crises arising, in particular, from outbreaks of fighting or wars, producing the same effects as those described in subparagraph (a), especially where their own governments prove unable to help or there is a vacuum of power;
- (c) to help finance the transport of aid and efforts to ensure that it is accessible to those for whom it is intended, by all logistical means available, and by protecting humanitarian goods and personnel, but excluding operations with defence implications;
- (d) to carry out short-term rehabilitation and reconstruction work, especially on infrastructure and equipment, in close association with local structures, with a view to facilitating the arrival of relief, preventing the impact of the crisis from worsening and starting to help those affected regain a minimum level of self-sufficiency, taking long-term development objectives into account where possible;
- (e) to cope with the consequences of population movements (refugees, displaced people and returnees) caused by natural and man-made disasters and carry out schemes to assist repatriation to the country of origin and resettlement there when the conditions laid down in current international agreements are in place;
- (f) to ensure preparedness for risks of natural disasters or comparable exceptional circumstances and use a suitable rapid early-warning and intervention system;
- (g) to support civil operations to protect the victims of fighting or comparable emergencies, in accordance with current international agreements.

#### *Article 3*

Community aid referred to in Articles 1, 2 and 4 may be used to finance the purchase and delivery of any product or equipment needed for the implementation of humanitarian operations, including the construction of housing or shelter for the victims, the costs associated with the outside staff, expatriate or local, employed for those operations, the storage, international or national transport, logistics and distribution of relief and any other action aimed at facilitating or obtaining freedom of access for aid recipients.

It may also be used to finance any other expenditure directly related to the implementation of humanitarian operations.

#### *Article 4*

Such Community aid referred to in Articles 1 and 2 may also be used to finance:

- preparatory and feasibility studies for humanitarian operations and the assessment of humanitarian projects and plans,
- operations to monitor humanitarian projects and plans,
- small-scale training schemes and general studies in the field of humanitarian operations, to be phased out gradually where funding is over several years,
- the cost of highlighting the Community nature of the aid,
- public awareness and information campaigns aimed at increasing understanding of humanitarian issues, especially in Europe and in third countries where the Community is funding major humanitarian operations,
- measures to strengthen the Community's coordination with the Member States, other donor countries, international humanitarian organizations and institutions, non-governmental organizations and organizations representing them,
- the technical assistance necessary for the implementation of humanitarian projects, including the exchange of technical know-how and experience by European humanitarian organizations and agencies or between such bodies and those of third countries,
- humanitarian mine-clearance operations, including campaigns to increase awareness of anti-personnel mines on the part of the local population.

#### *Article 5*

Community financing under this Regulation shall take the form of grants.

The operations covered by this Regulation shall be exempt from taxes, charges, duties and customs duties.

## CHAPTER II

### **Procedures for the implementation of humanitarian aid**

#### *Article 6*

Humanitarian aid operations financed by the Community may be implemented either at the request of international or non-governmental agencies and organizations from a Member State or a recipient third country or on the initiative of the Commission.

#### *Article 7*

1. Non-governmental organizations eligible for Community financing for the implementation of opera-

tions under this Regulation must meet the following criteria:

- (a) be non-profit-making autonomous organizations in a Member State of the Community under the laws in force in that Member State;
  - (b) have their main headquarters in a Member State of the Community or in the third countries in receipt of Community aid. This headquarters must be the effective decision-making centre for all operations financed under this Regulation. Exceptionally, the headquarters may be in a third donor country.
2. When determining a non-governmental organization's suitability for Community funding, account shall be taken of the following factors:
- (a) its administrative and financial management capacities;
  - (b) its technical and logistical capacity in relation to the planned operation;
  - (c) its experience in the field of humanitarian aid;
  - (d) the results of previous operations carried out by the organization concerned, and in particular those financed by the Community;
  - (e) its readiness to take part, if need be, in the coordination system set up for a humanitarian operation;
  - (f) its ability and readiness to work with humanitarian agencies and the basic communities in the third countries concerned;
  - (g) its impartiality in the implementation of humanitarian aid;
  - (h) where appropriate, its previous experience in the third country involved in the humanitarian operation concerned.

#### *Article 8*

The Community may also finance humanitarian operations by international agencies and organizations.

#### *Article 9*

Where necessary, the Community may also finance humanitarian operations by the Commission or the Member States' specialized agencies.

#### *Article 10*

1. In order to guarantee and enhance the effectiveness and consistency of Community and national humanitarian aid systems, the Commission may take any measure necessary to promote close coordination between its own activities and those of the Member States, both at decision-making level and on the ground. To that end, the Member States and the Commission shall operate a system for exchange of information.

2. The Commission shall ensure that humanitarian operations financed by the Community are coordinated and consistent with those of international organizations and agencies, in particular those which form part of the United Nations system.

3. The Commission shall endeavour to develop collaboration and cooperation between the Community and third-country donors in the field of humanitarian aid.

#### *Article 11*

1. The Commission shall lay down the conditions for allocating, mobilizing and implementing aid under this Regulation.

2. Aid shall not be implemented unless the recipient complies with these conditions.

#### *Article 12*

All financing contracts concluded under this Regulation shall provide in particular that the Commission and the Court of Auditors may conduct checks on the spot and at the headquarters of humanitarian partners according to the usual procedures established by the Commission under the rules in force, and in particular those of the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities.

### CHAPTER III

#### **Procedures for the implementation of humanitarian operations**

#### *Article 13*

The Commission shall decide on emergency action for an amount not in excess of ECU 10 million.

The following operations shall be deemed to necessitate emergency action:

- operations to meet immediate and unforeseeable humanitarian requirements generated by sudden natural or man-made disasters, such as floods, earthquakes and outbreaks of fighting or comparable situations,
- operations limited to the duration of the unforeseeable emergency response: the corresponding funds shall cover the response to the humanitarian needs referred to in the first indent for a period of not more than six months laid down in the decision on financing.

Where operations fulfil these conditions and are in excess of ECU 2 million:

- the Commission shall adopt its decision,
- it shall inform the Member States in writing within forty-eight hours,
- it shall account for its decision at the Committee's next meeting, in particular giving the reasons for its use of the emergency procedure.

Decisions to continue operations adopted by the emergency procedure shall be taken by the Commission, acting in accordance with the procedure laid down in Article 17 (3) and within the limits set in the second indent of Article 15 (2).

#### *Article 14*

The Commission shall appraise, decide upon and administer, monitor and assess operations under this Regulation according to the budgetary and other procedures in force, and in particular those laid down in the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities.

#### *Article 15*

1. Acting in accordance with the procedure laid down in Article 17 (2), the Commission shall:

- decide on Community financing for the humanitarian-aid protection operations referred to in Article 2 (c),
- adopt implementing Regulations for this Regulation,
- decide to take direct Commission action or finance action by Member States' specialized agencies.

2. Acting in accordance with the procedure laid down in Article 17 (3), the Commission shall:

- approve global plans intended to provide a coherent framework for action in a given country or region where the scale and complexity of the humanitarian crisis is such that it seems likely to continue, and the budgets for those plans. In this context, the Commission and the Member States shall examine the priorities to be established in the implementation of these global plans,
- decide on projects in excess of ECU 2 million, without prejudice to Article 13.

#### *Article 16*

1. Once a year the Committee referred to in Article 17 shall discuss general guidelines presented by a representative of the Commission for humanitarian operations to be undertaken in the year ahead and examine the whole question of the coordination of Community and national humanitarian aid and any general or specific issues concerning Community aid in that field.

2. The Commission shall also submit to the Committee referred to in Article 17 information on changes in the instruments for administering humanitarian aid, including the framework partnership agreement.

3. The Committee referred to in Article 17 shall also be notified of the Commission's intentions regarding the assessment of humanitarian operations, and, possibly, its timetable of work.

#### *Article 17*

1. The Commission shall be assisted by a Committee composed of the representatives of the Member States and chaired by the representative of the Commission.

2. Where the procedure laid down in this paragraph is to be followed the representative of the Commission shall submit to the Committee a draft of the measures to be taken. The Committee shall deliver its opinion on the draft within a time limit which the Chairman may lay down according to the urgency of the matter. The opinion shall be delivered by the majority laid down in Article 148 (2) of the Treaty in the case of decisions which the Council is required to adopt on a proposal from the Commission. The votes of the representatives of the Member States within the Committee shall be weighted in the manner set out in that Article. The Chairman shall not vote.

The Commission shall adopt the measures envisaged if they are in accordance with the opinion of the Committee.

If the measures envisaged are not in accordance with the opinion of the Committee, or if no opinion is delivered, the Commission shall, without delay, submit to the Council a proposal relating to the measures to be taken. The Council shall act by a qualified majority.

If, on the expiry of a period of one month from the date of referral to the Council, the Council has not acted, the proposed measures shall be adopted by the Commission.

3. Where the procedure laid down in this paragraph is to be followed, the representative of the Commission shall submit to the Committee a draft of the measures to be taken. The Committee shall deliver its opinion on the draft within a time limit which the Chairman may lay down according to the urgency of the matter. The opinion shall be delivered by the majority laid down in Article 148 (2) of the Treaty in the case of decisions which the Council is required to adopt on a proposal from the Commission. The votes of the representatives of the Member States within the Committee shall be weighted in the manner set out in that Article. The Chairman shall not vote.

The Commission shall adopt measures which apply immediately. However, if these measures are not in accordance with the opinion of the Committee, they shall be communicated by the Commission to the Council forthwith. In that event the Commission may defer application of the measures which it has decided for a period of one month from the date of such communication.

The Council, acting by a qualified majority, may take a different decision within the time limit referred to in the previous paragraph.

#### *Article 18*

1. The Commission shall regularly assess humanitarian aid operations financed by the Community in order to establish whether they have achieved their objectives and to produce guidelines for improving the effectiveness of subsequent operations. The Commission shall submit to the Committee a summary, which shall also indicate the status of the experts employed, of the assessment exercises carried out that it might, if necessary, examine. The assessment reports shall be available to the Member States on request.

2. At the Member States' request, and with their participation, the Commission may also assess the results of the Community's humanitarian operations and plans.

#### *Article 19*

At the close of each financial year, the Commission shall submit an annual report to the European Parliament and to the Council with a summary of the operations financed in the course of that year.

The summary shall contain information concerning the agencies with which humanitarian operations have been implemented.

The report shall also include a review of any outside assessment exercises which may have been conducted on specific operations.

The Commission shall notify the Member States, within no more than one month of its decision and without prejudice to Article 13 of this Regulation, of the operations approved, indicating the amount granted, the nature of the operation, the people who have received aid and the partners involved.

#### *Article 20*

Three years after entry into force of this Regulation, the Commission shall submit an overall assessment of the operations financed by the Community under this Regulation to the European Parliament and to the Council, together with suggestions for the future of the Regulation and, as necessary, proposals for amendments to it.

#### *Article 21*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

---

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 20 June 1996.

*For the Council*

*The President*

P. BERSANI

---



## COUNCIL REGULATION (EC) No 1258/96

of 25 June 1996

**on the conclusion of the supplement to the protocol setting out the fishing opportunities and financial contribution provided for in the agreement between the European Economic Community and the Islamic Republic of Mauritania, on fishing off the coast of Mauritania, for the period 15 November 1995 to 31 July 1996**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 43, in conjunction with the first paragraph of Article 228 (3), thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament<sup>(1)</sup>,

Whereas, in accordance with the second paragraph of Article 13 of the Agreement between the European Economic Community and the Islamic Republic of Mauritania on fishing off the coast of Mauritania<sup>(2)</sup>, the two parties negotiated to determine the additions to be introduced into the Annex to the agreement and into the protocol for the period 15 November 1995 to 31 July 1996;

Whereas, as a result of these negotiations, a supplement to the protocol setting out, for the period 15 November 1995 to 31 July 1996, the fishing opportunities and financial contribution provided for in the agreement was initialled on 11 November 1995;

Whereas it is in the Community's interest to approve this supplement to the protocol;

Whereas these fishing opportunities should be allocated to Member States in accordance with Article 8 (4) (iii) of Council Regulation (EEC) No 3760/92 of 20 December 1992 establishing a Community system for fisheries and aquaculture<sup>(3)</sup>; whereas, in view of the loss of fishing opportunities in Moroccan waters, it is equitable to allot all the fishing opportunities to vessels flying the Spanish flag,

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 25 June 1996.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The supplement to the protocol setting out the fishing opportunities and financial contribution provided for in the agreement between the European Economic Community and the Islamic Republic of Mauritania, on fishing off the coast of Mauritania, for the period 15 November 1995 to 31 July 1996, is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the supplement to the protocol is attached to this Regulation.

*Article 2*

The fishing opportunities set out in the supplement to the protocol shall be allocated to vessels flying the Spanish flag.

Should applications for licences lodged by Spain not exhaust the fishing opportunities set out in the supplement to the protocol the Commission shall make it possible for the other Member States to make applications.

*Article 3*

The President of the Council is hereby authorized to designate the persons empowered to sign the supplement to the protocol in order to bind the Community.

*Article 4*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

*For the Council*

*The President*

M. PINTO

<sup>(1)</sup> OJ No C 166, 10. 6. 1996.

<sup>(2)</sup> OJ No L 388, 31. 12. 1987, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 389, 31. 12. 1992, p. 1. Regulation as amended by the 1994 Act of Accession.

**SUPPLEMENT TO THE PROTOCOL**

**setting out the fishing opportunities and financial contribution provided for in the agreement between the European Economic Community and the Islamic Republic of Mauritania on fishing off the coast of Mauritania, for the period 15 November 1995 to 31 July 1996**

*Article 1*

From 15 November 1995 to 31 July 1996 further fishing opportunities are hereby granted, pursuant to Article 3 of the Protocol, to cephalopod fishing vessels: 5 250 GRT/month annual average, which may vary by a margin of 5 % above or below that figure, for not more than 18 vessels. Should the figure be exceeded within the 5 % limit the shipowners shall pay the fees for the additional GRT.

*Article 2*

1. The total financial compensation for the period referred to in Article 1 shall be ECU 7 259 000.
2. The use to which this compensation is put shall be the sole responsibility of Mauritania.
3. The compensation shall be paid into an account opened with a financial institution or any other body designated by Mauritania.

*Article 3*

Of the amount of total financial compensation provided for in Article 2 (1) Mauritania shall allocate, for the period referred to in Article 1, the sum of ECU 350 000 towards the financing of scientific and technical programmes to improve biological and fishery resource information as regards the Mauritanian fishing zone. This sum shall be made available to Mauritania and the corresponding amounts shall be transferred to the accounts indicated by the Mauritanian authorities (CNROP in Nouadhibou).

The Community reserves the right to request the other contracting party to provide any information that may be useful for scientific purposes.

*Article 4*

1. Of the amount of total financial compensation provided for in Article 2 (1), Mauritania shall allocate, for the period referred to in Article 1, the sum of ECU 150 000 to study and practical training in the various scientific, technical and economic disciplines relating to fisheries. To this end, the Community shall make it easier for nationals of Mauritania to find places in establishments in its Member States.
2. Part of the amount referred to in paragraph 1 may be allocated to cover the costs of participating in international meetings or training courses on fisheries.

*Article 5*

Should the Community fail to make the payments provided for in Article 2, Mauritania reserves the right to suspend the application of this Supplement to the Protocol.

*Article 6*

The Annex to the Agreement between the European Community and Mauritania on fishing off the coast of Mauritania shall be supplemented by the Annex to this Supplement to the Protocol.

*Article 7*

This Supplement to the Protocol shall enter into force on the date on which it is signed.

It shall apply with effect from 15 November 1995.

## ANNEX

**CONDITIONS FOR CEPHALOPOD FISHING BETWEEN 15 NOVEMBER 1995 AND 31 JULY 1996 SUPPLEMENTING THOSE SET OUT IN THE ANNEX TO THE PROTOCOL****1. Inspection**

Each vessel concerned will undergo only one inspection in port for the period from 15 November 1995 to 31 July 1996.

**2. Replacement of a vessel**

Each vessel may be replaced by another of equal or smaller gross registered tonnage subject to the following conditions:

- (a) at least three months after the licence was issued;
- (b) during a given period of three months by reason of *force majeure*.

**3. Licence fee and period**

- (a) licences shall be issued for periods of three, six or 8,5 months. Three-month licences shall be renewable;
- (b) the fee to be paid by the shipowner shall be ECU 348 per gross registered ton per year. It shall be payable in proportion to the period of the licence.

**4. Signing-on of Mauritanian seamen**

Each vessel shall employ Mauritanian seamen to make up 35 % of the non-officer crew engaged in manning the vessel or fishing activities, of whom 25 % shall in any circumstances be on board.

In respect of the 10 % who may not be on board, the shipowner shall pay compensation of ECU 200/month per seaman to the Mauritanian authorities at the same time as the licence fee. Such compensation shall be used for the training of Mauritanian fishermen.

**5. On-board observers**

Each vessel shall take on board not more than one observer, within the 25 % limit of Mauritanian fishermen.

**6. Fishing zone**

The fishing zone in which Community vessels are permitted shall be identical to that laid down by national regulations for Mauritanian vessels.

**7. Authorized mesh size**

The minimum authorized mesh size is 70 mm.

**8. Special provisions**

- (a) Community shipowners shall own the catches in their entirety and be free to decide upon their sale and unloading in the port of their choice. However, the Community and Mauritania will encourage their own operators concerned to establish permanent joint consultation in order to prevent any competition liable to destabilize the market.
- (b) Community vessels are required to abide by Mauritanian regulations in force for the protection of juveniles. However, should any juveniles be caught the shipowner will be liable to a fine of not less than the value of the juvenile specimens caught and marketed by him. Vessels fishing for cephalopods may catch fish and crustaceans and keep them on board.
- (c) The competent Community authorities shall inform the Mauritanian authorities on a case-by-case basis in writing 10 days in advance of inspection visits which they have decided to conduct in a Community port. The Mauritanian authorities shall give five days' notice of their intention to send an observer. The observer should not be sent for a period exceeding 15 days.  
To this end the Community will make the necessary arrangements for the Mauritanian authorities to be informed in real time of landings performed by vessels operating in Mauritanian waters.
- (d) Community shipowners shall be free to choose the local agents for their vessels although they must be of Mauritanian nationality.
- (e) The European Union and Mauritania, in their concern for the conservation of resources, shall endeavour to cooperate to strengthen the system for the surveillance of the Mauritanian EEZ.

## COUNCIL REGULATION (EC) No 1259/96

of 25 June 1996

amending Regulation (EEC) No 1883/78 laying down general rules for the financing of interventions by the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy<sup>(1)</sup>, and in particular Article 3 (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

After consulting the Fund (EAGGF) committee,

Whereas, for intervention operations for which a unit amount has not been set by market organization rules, the basic rules applicable to Community financing are those of Council Regulation (EEC) No 1883/78<sup>(2)</sup>, in particular as concerns the method of establishing the amounts to be financed, the financing of expenditure resulting from the mobilization of the funds needed for intervention buying, the valuation of stocks to be carried over from one year to another and the financing of expenditure resulting from the physical operations of storage;

Whereas Article 5 of Regulation (EEC) No 1883/78 provides that the interest charges incurred by Member States in mobilizing the funds used for public intervention buying are to be financed by the Community at a uniform interest rate;

Whereas it may appear in a Member State that the buying into public intervention of agricultural products can be financed only at interest rates which are substantially higher than the uniform interest rate;

Whereas provision should be made, in such cases, for a correcting mechanism to compensate for a part of the difference between the particularly high interest rate paid by the Member State and the uniform interest rate, while

leaving responsibility for a part of the difference to the Member State in order to encourage it to seek the least costly financing method;

Whereas the mechanism introduced to that end in Article 5 of Regulation (EEC) No 1883/78 by Council Regulation (EEC) No 1571/93<sup>(3)</sup> for a period of three years is functioning satisfactorily, but whereas that provision expired at the end of the 1995 financial year;

Whereas the substantial differences between the costs of financing which were noted in 1993 and were the reason for the introduction of that mechanism continue to exist; whereas it would therefore be useful to extend the period of application of the mechanism,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The third subparagraph Article 5 of Regulation (EEC) No 1883/78 is hereby replaced by the following:

'The first subparagraph notwithstanding, if the interest rate borne by a Member State is more than twice the uniform interest rate, the Commission may, for the financial year 1996, in financing the interest costs incurred by that Member State, apply the uniform rate of interest plus the difference between double that rate and the actual rate borne by the Member State.'

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply to expenditure incurred from 1 October 1995.

<sup>(1)</sup> OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13. Regulation last amended by Regulation (EC) No 1287/95 (OJ No L 125, 8. 6. 1995, p. 1).

<sup>(2)</sup> OJ No L 216, 5. 8. 1978, p. 1. Regulation last amended by Regulation (EEC) No 1571/93 (OJ No L 154, 25. 6. 1993, p. 46).

<sup>(3)</sup> OJ No L 154, 25. 6. 1993, p. 46.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 25 June 1996.

*For the Council*

*The President*

M. PINTO

---

## COMMISSION REGULATION (EC) No 1260/96

of 1 July 1996

definitively fixing the amount of aid for cotton from 1 June 1995 to 31 March 1996 for the 1995/96 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 on cotton, as last amended by Council Regulation (EC) No 1553/95<sup>(1)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1554/95 of 29 June 1995 laying down the general rules for the system of aid for cotton and repealing Regulation (EEC) No 2169/81<sup>(2)</sup>, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas the Council adopted the adjustments to the system of aid for cotton from the 1995/96 marketing year at the end of June 1995; whereas these adjustments include, in particular, the fixing of the reduction in the guide price, the application of a new stabilizer system based on guaranteed national quantities, the taking into account of the availability of funds following application of the reduction in the event of an overrun of the guaranteed national quantities with a view to increasing the aid, and amendments to the method for determining the world market price for unginned cotton;

Whereas the amounts of aid for cotton fixed for the 1995/96 marketing year for the period from 1 June to 5 July 1995 were provisionally established on the basis of the guide price and the rules applicable to the aid scheme for that period; whereas the amounts of aid fixed for the period from 6 July to 31 August 1995 were provisionally established on the basis of a reduction related to the estimated production of each Member State in relation to its own guaranteed national quantity, on the basis of the old method for calculating the world market price for unginned cotton; whereas since 1 September 1995 the world market price for unginned cotton has been periodically fixed in accordance with all the rules applicable from that date;

Whereas Commission Regulation (EC) No 1090/96<sup>(3)</sup> fixed, for the 1995/96 marketing year, actual production of unginned cotton, the amount by which the guide price is reduced in each Member State in accordance with Article 6 of Regulation (EC) No 1554/95 and the increase in the amount of the aid in accordance with Article 2 (4) of Council Regulation (EEC) No 1964/87<sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1553/95;

Whereas Article 5 (1) of Commission Regulation (EEC) No 1201/89 of 3 May 1989, laying down rules implementing the system of aid for cotton<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 905/96<sup>(6)</sup>, provides for the amount of the aid for unginned cotton applicable for each period for which a world market price has been determined to be fixed before 15 July;

Whereas therefore, the amounts of aid valid for the 1995/96 marketing year should be definitively fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. The amounts of aid for unginned cotton in Commission Regulations (EC) No 1234/95<sup>(7)</sup>, (EC) No 1262/95<sup>(8)</sup>, (EC) No 1296/95<sup>(9)</sup>, (EC) No 1311/95<sup>(10)</sup>, (EC) No 1332/95<sup>(11)</sup>, (EC) No 1344/95<sup>(12)</sup>, (EC) No 1409/95<sup>(13)</sup>, (EC) No 1457/95<sup>(14)</sup>, (EC) No 1583/95<sup>(15)</sup>, (EC) No 1642/95<sup>(16)</sup>, (EC) No 1679/95<sup>(17)</sup>, (EC) No 1694/95<sup>(18)</sup>, (EC) No 1737/95<sup>(19)</sup>, (EC) No 1784/95<sup>(20)</sup>, (EC) No 1899/95<sup>(21)</sup>, (EC) No 1908/95<sup>(22)</sup>, (EC) No 1931/95<sup>(23)</sup>, (EC) No 2012/95<sup>(24)</sup>, (EC) No 2020/95<sup>(25)</sup>, (EC) No 2042/95<sup>(26)</sup>, and (EC) No 2055/95<sup>(27)</sup> are hereby replaced by the amounts set out in the Annex to this Regulation, which shall be definitively fixed from the date of entry into force for each of the Regulations concerned.

<sup>(5)</sup> OJ No L 123, 4. 5. 1989, p. 23.

<sup>(6)</sup> OJ No L 122, 22. 5. 1996, p. 5.

<sup>(7)</sup> OJ No L 121, 1. 6. 1995, p. 21.

<sup>(8)</sup> OJ No L 122, 2. 6. 1995, p. 31.

<sup>(9)</sup> OJ No L 125, 8. 6. 1995, p. 19.

<sup>(10)</sup> OJ No L 126, 9. 6. 1995, p. 27.

<sup>(11)</sup> OJ No L 128, 13. 6. 1995, p. 17.

<sup>(12)</sup> OJ No L 129, 14. 6. 1995, p. 18.

<sup>(13)</sup> OJ No L 140, 23. 6. 1995, p. 12.

<sup>(14)</sup> OJ No L 143, 27. 6. 1995, p. 67.

<sup>(15)</sup> OJ No L 150, 1. 7. 1995, p. 79.

<sup>(16)</sup> OJ No L 155, 6. 7. 1995, p. 39.

<sup>(17)</sup> OJ No L 159, 11. 7. 1995, p. 8.

<sup>(18)</sup> OJ No L 161, 12. 7. 1995, p. 23.

<sup>(19)</sup> OJ No L 165, 15. 7. 1995, p. 17.

<sup>(20)</sup> OJ No L 173, 25. 7. 1995, p. 49.

<sup>(21)</sup> OJ No L 181, 1. 8. 1995, p. 13.

<sup>(22)</sup> OJ No L 182, 2. 8. 1995, p. 12.

<sup>(23)</sup> OJ No L 185, 4. 8. 1995, p. 43.

<sup>(24)</sup> OJ No L 196, 19. 8. 1995, p. 14.

<sup>(25)</sup> OJ No L 197, 22. 8. 1995, p. 10.

<sup>(26)</sup> OJ No L 199, 24. 8. 1995, p. 57.

<sup>(27)</sup> OJ No L 202, 26. 8. 1995, p. 6.

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 30. 6. 1995, p. 45.

<sup>(2)</sup> OJ No L 148, 30. 6. 1995, p. 48.

<sup>(3)</sup> OJ No L 144, 18. 6. 1996, p. 7.

<sup>(4)</sup> OJ No L 184, 3. 7. 1987, p. 14.

2. The amounts for aid for unginned cotton corresponding to the world prices fixed in Commission Regulations (EC) No 2095/95<sup>(1)</sup>, (EC) No 2157/95<sup>(2)</sup>, (EC) No 2185/95<sup>(3)</sup>, (EC) No 2191/95<sup>(4)</sup>, (EC) No 2205/95<sup>(5)</sup>, (EC) No 2227/95<sup>(6)</sup>, (EC) No 2244/95<sup>(7)</sup>, (EC) No 2258/95<sup>(8)</sup>, (EC) No 2300/95<sup>(9)</sup>, (EC) No 2368/95<sup>(10)</sup>, (EC) No 2439/95<sup>(11)</sup>, (EC) No 2560/95<sup>(12)</sup>, (EC) No 2768/95<sup>(13)</sup>, (EC) No 3038/95<sup>(14)</sup>, (EC) No 64/96<sup>(15)</sup>, (EC) No 115/96<sup>(16)</sup>, (EC) No 174/96<sup>(17)</sup>, (EC) No 318/96<sup>(18)</sup>, (EC) No 359/96<sup>(19)</sup>, (EC) No 370/96<sup>(20)</sup>, (EC) No 475/96<sup>(21)</sup>, and

(EC) No 544/96<sup>(22)</sup> are set out in the Annex to this Regulation and shall be definitively fixed from the date of entry into force for each of the Regulations concerned.

#### Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1996.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 206, 1. 9. 1995, p. 32.  
<sup>(2)</sup> OJ No L 215, 9. 9. 1995, p. 27.  
<sup>(3)</sup> OJ No L 219, 15. 9. 1995, p. 29.  
<sup>(4)</sup> OJ No L 220, 16. 9. 1995, p. 9.  
<sup>(5)</sup> OJ No L 221, 19. 9. 1995, p. 31.  
<sup>(6)</sup> OJ No L 224, 21. 9. 1995, p. 30.  
<sup>(7)</sup> OJ No L 228, 23. 9. 1995, p. 24.  
<sup>(8)</sup> OJ No L 230, 27. 9. 1995, p. 48.  
<sup>(9)</sup> OJ No L 233, 30. 9. 1995, p. 34.  
<sup>(10)</sup> OJ No L 241, 10. 10. 1995, p. 20.  
<sup>(11)</sup> OJ No L 250, 18. 10. 1995, p. 7.  
<sup>(12)</sup> OJ No L 262, 1. 11. 1995, p. 11.  
<sup>(13)</sup> OJ No L 288, 1. 12. 1995, p. 25.  
<sup>(14)</sup> OJ No L 316, 30. 12. 1995, p. 17.  
<sup>(15)</sup> OJ No L 13, 18. 1. 1996, p. 18.  
<sup>(16)</sup> OJ No L 19, 25. 1. 1996, p. 33.  
<sup>(17)</sup> OJ No L 25, 1. 2. 1996, p. 13.  
<sup>(18)</sup> OJ No L 44, 22. 2. 1996, p. 17.  
<sup>(19)</sup> OJ No L 50, 29. 2. 1996, p. 23.  
<sup>(20)</sup> OJ No L 51, 1. 3. 1996, p. 17.  
<sup>(21)</sup> OJ No L 66, 16. 3. 1996, p. 14.

<sup>(22)</sup> OJ No L 79, 29. 3. 1996, p. 18.

## ANNEX

## AID FOR UNGINNED COTTON

*(in ecus per 100 kilograms)*

Regulation (EC) No	Amount of the aid	
	Spain	Greece
1234/95	69,137	47,346
1262/95	69,829	48,038
1296/95	69,137	47,346
1311/95	68,527	46,736
1332/95	69,094	47,303
1344/95 <sup>(1)</sup>	68,445	46,654
1409/95	68,343	46,552
1457/95	68,904	47,113
1583/95	69,409	47,618
1642/95	69,944	48,153
1679/95	70,746	48,955
1694/95	70,064	48,273
1737/95	71,185	49,394
1784/95	71,752	49,961
1899/95	71,592	49,801
1908/95 <sup>(2)</sup>	72,276	50,485
1931/95	72,794	51,003
2012/95	72,138	50,347
2020/95	70,199	48,408
2042/95	69,160	47,369
2055/95	70,095	48,304
2095/95	69,166	47,375
2157/95	69,994	48,203
2185/95	68,192	46,401
2191/95	67,268	45,477
2205/95	66,268	44,477
2227/95	67,407	45,616
2244/95	66,057	44,266
2258/95	67,345	45,554
2300/95	67,511	45,720
2368/95	68,491	46,700
2439/95	69,533	47,742
2560/95	70,192	48,401
2768/95	70,262	48,471
3038/95	70,559	48,768
64/96	71,362	49,571
115/96	70,650	48,859
174/96	70,111	48,320
318/96	70,980	49,189
359/96	71,731	49,940
370/96	71,731	49,940
475/96	70,926	49,135
544/96	71,776	49,985

<sup>(1)</sup> Corrected by Regulation (EC) No 1358/95.<sup>(2)</sup> Corrected by Regulation (EC) No 1911/95.



**COMMISSION REGULATION (EC) No 1261/96**  
of 1 July 1996

**establishing the forecast supply balance for the Canary Islands as regards wine products qualifying under the specific arrangements provided for in Articles 2 to 5 of Council Regulation (EEC) No 1601/92**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products <sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2537/95 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 2 and Articles 3 (4) and 4 (4) thereof,

Whereas, for the purposes of applying Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 1601/92, the quantities of table wine and similar wine from third countries qualifying under the specific arrangements introduced by that Regulation for supplies to the Canary Islands should be determined; whereas, for the sake of convenience in the application of the arrangements, the quantities covering the period 1 July 1996 to 30 June 1997 should be established;

Whereas, in order to ensure the continuity of the specific supply arrangements introduced by the abovementioned Regulation, the quantities in the supply balance for wine and the aid applying should be fixed for 12 months;

Whereas the Commission has adopted Regulation (EC) No 2790/94 of 16 November 1994 laying down common detailed rules for the implementation of Council Regulation (EEC) No 1601/92 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products <sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EC) No 2883/94 <sup>(4)</sup>, whereas it should be pointed out that those provisions apply to wine products;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. For the purposes of Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 1601/92, the quantities of wine products in the

<sup>(1)</sup> OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ No L 260, 31. 10. 1995, p. 10.

<sup>(3)</sup> OJ No L 296, 17. 11. 1994, p. 23.

<sup>(4)</sup> OJ No L 304, 29. 11. 1994, p. 18.

forecast supply balance qualifying for exemption from customs duty on import from third countries or for Community aid shall be as set out in Annex I.

2. The quantities fixed for products covered by CN codes ex 2204 21 and ex 2204 29 may be exceeded by 20 % provided that the overall quantity fixed in the Annex is not exceeded.

*Article 2*

1. The aid provided for in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1601/92 for products covered by the forecast supply balance and coming from the Community market shall be as set out in Annex II.

2. Products qualifying for the aid shall be as described in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 establishing an agricultural product nomenclature for export refunds <sup>(5)</sup>, and in particular in Sector 15 of the Annex thereto.

*Article 3*

The provisions of Regulation (EC) No 2790/94 shall apply.

*Article 4*

Operators may withdraw their licence applications within three working days of the date of notification of the single percentage reduction pursuant to Article 8 (2) of Regulation (EC) No 2790/94. Securities covering licences shall be released in such cases.

*Article 5*

The aid referred to in Article 2 shall be paid in respect of the quantities actually supplied.

*Article 6*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1996.

<sup>(5)</sup> OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1996.

*For the Commission*  
 Franz FISCHLER  
*Member of the Commission*

ANNEX I

WINE PRODUCTS

Forecast supply balance for the Canary Islands

(1 July 1996 to 30 June 1997)

CN code	Description	Quantity (hectolitres)
ex 2204 21 79	Wines:	} 115 500
ex 2204 21 80	— originating in third countries: wines bearing only the name of the country of origin with no other indication or geographical designation	
ex 2204 21 83	— originating in the Community: table wine within the meaning of point 13 of Annex I to Regulation (EEC) No 822/87	
ex 2204 21 84		
ex 2204 29 62	Wines:	} 129 500
ex 2204 29 64	— originating in third countries: wines bearing only the name of the country of origin with no other indication or geographical designation	
ex 2204 29 65		
ex 2204 29 71		
ex 2204 29 72	— originating in the Community: table wine within the meaning of point 13 of Annex I to Regulation (EEC) No 822/87	
ex 2204 29 75		
ex 2204 29 83		
ex 2204 29 84		
Total		245 000

## ANNEX II

## Aid granted in respect of the products listed in Annex I

Product code	Aid applicable to products coming from the Community (ECU/hl)
2204 21 79 120	4,782
2204 21 79 220	4,782
2204 21 79 180	19,854
2204 21 79 280	23,244
2204 21 79 910	4,782
2204 21 80 180	19,854
2204 21 80 280	23,244
2204 21 83 120	4,782
2204 21 83 180	27,118
2204 21 84 180	27,118
2204 29 62 120	4,782
2204 29 62 220	4,782
2204 29 62 180	19,854
2204 29 62 280	23,244
2204 29 62 910	4,782
2204 29 64 120	4,782
2204 29 64 220	4,782
2204 29 64 180	19,854
2204 29 64 280	23,244
2204 29 64 910	4,782
2204 29 65 120	4,782
2204 29 65 220	4,782
2204 29 65 180	19,854
2204 29 65 280	23,244
2204 29 65 910	4,782
2204 29 71 180	19,854
2204 29 71 280	23,244
2204 29 72 180	19,854
2204 29 72 280	23,244
2204 29 75 180	19,854
2204 29 75 280	23,244
2204 29 83 120	4,782
2204 29 83 180	27,118
2204 29 84 180	27,118

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1262/96**  
**of 1 July 1996**

**amending Regulation (EEC) No 1059/83 on storage contracts for table wine, grape must, concentrated grape must and rectified concentrated grape must**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1544/95 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 32(5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1059/83 of 29 April 1983 on storage contracts for table wine, grape must, concentrated grape must and rectified concentrated grape must <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2537/95 <sup>(4)</sup>, lays down detailed rules of application for the conclusion of storage contracts; whereas Article 5(1) thereof provides, in the case of table wine only, for the conclusion of a maximum of two contracts for wines from a single winery; whereas the same conditions should be laid down for all products that may be covered by a storage contract;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Article 5(1) of Regulation (EEC) No 1059/83 is hereby replaced by the following:

'1. For each of the products referred to in Article 12(c), (d) and (e) and for table wines from a single winery which are of the same type or in close economic relationship with each other and for which a common amount of aid is fixed, producers shall not conclude more than (two) long-term contracts.'

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 September 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1996.

*For the Commission*  
Franz FISCHLER  
*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 148, 30. 6. 1995, p. 31.

<sup>(3)</sup> OJ No L 116, 30. 4. 1983, p. 77.

<sup>(4)</sup> OJ No L 260, 31. 10. 1995, p. 10.

## COMMISSION REGULATION (EC) No 1263/96

of 1 July 1996

supplementing the Annex to Regulation (EC) No 1107/96 on the registration of geographical indications and designations of origin under the procedure laid down in Article 17 of Regulation (EEC) No 2081/92

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2081/92 of 14 July 1992 on the protection of geographical indications and designations of origin for agricultural products and foodstuffs<sup>(1)</sup>, and in particular Article 17 (2) thereof,

Whereas additional information was requested concerning certain designations notified by the Member States under Article 17 of Regulation (EEC) No 2081/92 in order to make sure that they complied with Articles 2 and 4 of that Regulation; whereas this additional information shows that the designations comply with the said Articles; whereas they should therefore be registered and added to the Annex to Commission Regulation (EC) No 1107/96<sup>(2)</sup>;

Whereas, following the accession of three new Member States, the six-month period provided for in Article 17 of Regulation (EEC) No 2081/92 is to begin on the date of their accession; whereas some of the designations notified

by those Member States comply with Articles 2 and 4 of that Regulation and should therefore be registered;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Regulatory Committee on Geographical Indications and Designations of Origin,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The designations in the Annex to this Regulation are hereby added to the Annex to Regulation (EC) No 1107/96.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1996.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 208, 24. 7. 1992, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 148, 21. 6. 1996, p. 1.

## ANNEX

**A. PRODUCTS INTENDED FOR HUMAN CONSUMPTION LISTED IN ANNEX II TO THE TREATY****Fresh meat and offal****PORTUGAL**

- Cabrito Transmontano (PDO)
- Carne Barrosã (PDO)
- Carne Maronesa (PDO)
- Carne Mirandesa (PDO)

**Meat-based products****ITALY**

- Bresaola della Valtellina (PGI)
- Culatello di Zibello (PDO)
- Valle d'Aosta Jambon de Bosses (PDO)
- Valle d'Aosta Lard d'Arnad (PDO)
- Prosciutto di Carpegna (PDO)
- Prosciutto Toscano (PDO)
- Coppa Piacentina (PDO)
- Pancetta Piacentina (PDO)
- Salame Piacentino (PDO)

**Cheeses****BELGIUM**

- Fromage de Herve (PDO)

**FRANCE**

- Fourme d'Ambert or Fourme de Montbrison (PDO)

**ITALY**

- Bitto (PDO)
- Bra (PDO)
- Caciocavallo Silano (PDO)<sup>(1)</sup>
- Castelmagno (PDO)
- Fiore Sardo (PDO)
- Monte Veronese (PDO)
- Pecorino Sardo (PDO)<sup>(2)</sup>
- Pecorino Toscano (PDO)<sup>(2)</sup>
- Ragusano (PDO)
- Raschera (PDO)
- Robiola di Roccaverano (PDO)
- Toma Piemontese (PDO)<sup>(3)</sup>
- Valle d'Aosta Fromadzo (PDO)
- Valtellina Casera (PDO)

**AUSTRIA**

- Tiroler Graukäse (PDO)

**PORTUGAL**

- Queijo de cabra Transmontano (PDO)

**Other products of animal origin (eggs, honey, milk products excluding butter, etc.)****GREECE**

- Μέλι Ελάτης Μαινάλου Βανίλια (Menalou Vanilia fir honey) (PDO)

<sup>(1)</sup> Protection of the name 'Caciocavallo' was not requested.

<sup>(2)</sup> Protection of the name 'Pecorino' was not requested.

<sup>(3)</sup> Protection of the name 'Toma' was not requested.

**Oils and fats***Olive oils*

## ITALY

- Aprutino Pescarese (PDO)
- Brisighella (PDO)
- Collina de Brindisi (PDO)
- Canino (PDO)
- Sabina (PDO)

## AUSTRIA

- Steierisches Kürbiskernöl (PGI)

**Fruit, vegetables and cereals**

## GREECE

- Φυστίκι Μεγάρων (Megaron pistachio) (PDO)
- Φυστίκι Αίγινας (Aegina pistachio) (PDO)
- Σύκα Βραβρώνας Μαρκοπούλου Μεσογείων (Vravronas Markopoulou Mesogion figs) (PGI)
- Πορτοκάλια Μάλεμε Χανίων Κρήτης (Maleme Xania Crete oranges) (PDO)

*Table olives*

- Κονσερβολιά Αμφίσσης (Konservolia Amfissis) (PDO)
- Κονσερβολιά Άρτας (Konservolia Artas) (PGI)
- Κονσερβολιά Αταλάντης (Konservolia Atalantis) (PDO)
- Κονσερβολιά Ροβίων (Konservolia Rovion) (PDO)
- Κονσερβολιά Στυλίδας (Konservolia Stylidas) (PDO)
- Θρούμπα Θάσου (Throumba Thassou) (PDO)
- Θρούμπα Χίου (Throumba Chiou) (PDO)
- Θρούμπα Αμπαδιάς Ρεθύμνης Κρήτης (Throumba Abadias Rethymnis Crete) (PDO)

## ITALY

- Fagiolo di Lamon della Vallata Bellunese (PGI)
- Fagiolo di Sarconi (PGI)
- Farro della Garfagnana (PGI)
- Peperone di Senise (PGI)
- Pomodoro S. Marzano dell'Agro Sarnese-Nocerino (PDO)
- Marrone del Mugello (PGI)
- Marrone di Castel del Rio (PGI)
- Riso Nano Vialone Veronese (PGI)
- Radicchio Rosso di Treviso (PGI)
- Radicchio Variegato di Castelfranco (PGI)

## AUSTRIA

- Marchfeldspargel (PGI)

**Fresh fish, molluscs and crustaceans and products derived therefrom**

## GREECE

- Αυγοτάραχο Μεσολογγίου (Messolongi fish-roe) (PDO)

**B. FOODSTUFFS LISTED IN ANNEX I TO REGULATION (EEC) No 2081/92****Bread, pastry, cakes, confectionery, bisuits and other baker's wares**

## GERMANY

- Nürnberger Lebkuchen (PGI)
  - Lübecker Marzipan (PGI)
-

## COMMISSION REGULATION (EC) No 1264/96

of 1 July 1996

## amending Regulation (EEC) No 3886/92 laying down detailed rules for the application of the premium schemes provided for in the beef and veal sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 894/96<sup>(2)</sup>, and in particular Articles 4 b (8), 4 d (8) and 4 j (3) thereof,

Whereas, within the framework of the grant of the special premium at the time of slaughter, as provided for in Article 8 of Commission Regulation (EEC) No 3886/92<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 999/96<sup>(4)</sup>, it is not allowed, in the case of animals exceeding the age of 22 months at the time of slaughter, to grant separately the premium in respect of the first age bracket within the meaning of Article 2 (2) of that Regulation; whereas, in order to avoid any possible discrimination in relation to the general scheme for the grant of the premium, that possibility should be allowed; whereas, furthermore, provision should be made for this measure to apply from the beginning of the 1996 calendar year;

Whereas Regulation (EC) No 894/96 amending Regulation (EEC) No 805/68 as regards penalties, increases the penalties for the illegal use or holding of substances or products not authorized by the veterinary Regulations; whereas, in the case of repeated infringements, determination of the duration of penalties should be left to the Member States, who are better placed to judge the true seriousness of the offence committed;

Whereas the three local Finnish breeds cannot be considered to be meat breeds; whereas, as a result, they should be included in the list in Annex II to Regulation (EEC) No 3886/92 as breeds not eligible for the grant of the suckler cow premium; whereas, however, in order to facilitate the conversion of those animals, the eligibility of those breeds for the premium should be maintained for a transitional period;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Commission Regulation (EEC) No 3886/92 is amended as follows:

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

<sup>(2)</sup> OJ No L 125, 23. 5. 1996, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 391, 31. 12. 1992, p. 20.

<sup>(4)</sup> OJ No L 134, 5. 6. 1996, p. 8.

1. The following text is added at the end of the first indent of paragraph (c) of Article 15:

'However, in the case of animals older than 22 months at the time of slaughter, Member States shall provide for the grant of the premium in respect of the first age bracket where those animals have been kept by the same producer for a minimum period of two months counting from the age of 20 months up to the time they are slaughtered or first placed on the market.'

2. The following Article 55 a is inserted:

*Article 55 a*

Penalties for the illegal use or holding of substances or products not authorized by the relevant Community regulations in the veterinary sector

In the event of repeated infringements within the meaning of the second paragraph of Article 4 j (1) of Regulation (EEC) No 805/68, Member States shall determine, on the basis of the seriousness of the infringement, the duration of the period of exclusion from the aid schemes.'

3. Article 58 is replaced by the following:

*Article 58*

Transition to the suckler cow premium scheme

Notwithstanding Article 22 and for applications to be submitted in respect of 1997 and 1998, cows belonging to the breeds "Itäsuomenkarja", "Länsisuomenkarja" and "Pohjoissuomenkarja", listed in Annex II, shall be considered to belong to a meat breed.'

4. The breeds 'Itäsuomenkarja', 'Länsisuomenkarja' and 'Pohjoissuomenkarja' are added to the list in Annex II.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply to premium applications submitted in respect of the 1997 calendar year and following years, with the exception of:

- the measure provided for in Article 1 (1), which shall apply from 1 January 1996, and
- the measure provided for in Article 1 (2), which shall apply from 1 July 1996.



This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1996.

*For the Commission*  
Franz FISCHLER  
*Member of the Commission*

---

## COMMISSION REGULATION (EC) No 1265/96

of 1 July 1996

establishing urgent conservation measures to protect the stock of North Sea herring

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3760/92 of 20 December 1992, establishing a Community system for fisheries and aquaculture<sup>(1)</sup>, as amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular Article 15 thereof,

Whereas Article 15 of Regulation (EEC) No 3760/92 stipulates that, in the event of a serious and unexpected upheaval liable to jeopardize conservation of resources, the Commission shall decide on appropriate measures, which shall last no more than six months, and which shall be communicated to the Member States and to the European Parliament and which shall have immediate effect;

Whereas the most recent scientific information, and in particular, the report of the Advisory Committee for Fisheries Management of the International Council of the Exploration of the Sea, indicates that the stock of herring in the North Sea is outside safe biological limits, that the present fishing mortality is at more than double the level considered to be sustainable, and that recent recruitment of fish to the stock is not sufficient to replenish the stock at present exploitation levels;

Whereas, according to scientific advice from the above-mentioned sources, it is necessary to take rapid action to rebuild the spawning stock and to reduce fishing mortality; whereas these measures should consist of a reduction of the catch of herring by fleets fishing for human consumption in 1996 to half the present figures of total allowable catch (TAC) and of a decrease by half of the fishing mortality of herring caught as by catch by other fleets in 1996;

Whereas, given the levels of catch attained at present, the risk exists that the abovementioned objectives cannot be achieved unless very swift management action is taken; whereas if these objectives are not achieved, no fishing of herring in 1997 could take place; whereas it is therefore justified to make use of the powers delegated to the Commission in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 3760/92;

Whereas, in accordance with the procedure provided in Articles 2 and 7 of the Fisheries Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway<sup>(2)</sup>, the Community and Norway have held

consultations concerning the measures to be taken for North Sea herring; whereas these consultations have been successfully concluded and therefore it is now possible to adopt the necessary measures;

Whereas Council Regulation (EC) No 3074/95<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1088/96<sup>(4)</sup>, fixes, for certain stocks or groups of stocks, the TACs, their allocation to Member States and certain conditions under which they may be fished; whereas certain of these stipulations should be modified as far as the stocks in which North Sea herring is caught is concerned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Notwithstanding Articles 2 and 3 of Regulation (EC) No 3074/95:

— the TACs, the Community shares, their allocation among Member States, as well as the conditions upon which they may be fished, for the stocks of herring in zones III a, IV a, b and IV c, VII d, are fixed for 1996 as set out in Annex I.

These limitations shall apply to all catches of herring which are landed, sorted, from the main catch,

— landings of herring which are caught in fisheries for purposes other than human consumption and which are not sorted from the catch are limited in 1996 as set out in Annex II.

*Article 2*

Member States where landings for purposes other than human consumption take place shall ensure that adequate sampling systems are in place in order to monitor effectively the landings of bycatches of herring.

It shall be prohibited to land fish for purposes other than human consumption in harbours where such a sampling system is not in place.

*Article 3*

Member States shall adopt special control and management measures or any other action concerning the capture, sorting and landing of North Sea herring, with a view to ensuring the observance of catch limitations. These measures shall include, in particular:

<sup>(1)</sup> OJ No L 389, 31. 12. 1992, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 226, 29. 8. 1980, p. 48.

<sup>(3)</sup> OJ No L 330, 30. 12. 1995, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 144, 18. 6. 1996, p. 1.

- (i) special control and inspection programmes;
- (ii) effort plans, including lists of authorized vessels and, when deemed necessary on the basis of quota exhaustion beyond the level of 70 %, limitations on the activity of the authorized vessels;
- (iii) restrictions on transshipment and on other practices which incur discarding;
- (iv) where possible, temporary prohibition to fish in areas where high bycatch rates of herring, in particular juveniles, are detected.

#### *Article 4*

Member States shall notify the Commission of the detailed specifications of the sampling programmes referred to in Article 2, including the list of harbours where sampling facilities exist, and of the detailed measures mentioned in Article 3 before 10 July 1996. On receipt of the notifications, the inspectors authorized by the Commission shall, wherever the Commission deems it necessary, carry out independent inspections in order to

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1996.

*For the Commission*

Emma BONINO

*Member of the Commission*

verify the implementation of these measures by the competent authorities.

#### *Article 5*

Notwithstanding Article 15 (1) of Council Regulation (EEC) No 2847/93 <sup>(1)</sup>, Member States shall communicate to the Commission, by Tuesday of each week, the landings of herring covered by Article 1 made in the preceding week.

#### *Article 6*

The Commission shall prohibit landings of herring if it is deemed that the implementation of the measures mentioned in Articles 2 and 3 do not constitute a sufficient guarantee that a strict control of fishing mortality of herring in all fisheries is achieved.

#### *Article 7*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities* and shall be applicable for six months thereafter.

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 261, 20. 10. 1993, p. 1.

## ANNEX I

Total allowable catch to be landed sorted (in tonnes, live weight). All catch limitations set out in this Annex are considered as quotas for the purposes of Article 5 of Regulation (EC) No 3074/95, and shall therefore, be submitted to the rules set out by Regulation (EEC) No 2847/93, in particular by Articles 14 and 15 thereof.

Species: Herring ( <i>Clupea harengus</i> )		Zone III a	
Belgium		(*) Precautionary TAC (1) No fishing of this quota may take place, in the Skagerrak, within 4 miles of the baselines of the Kingdom of Norway. (2) No fishing of this quota may take place, in the Skagerrak, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Norway.	
Denmark	37 580 (1)		
Germany	600 (2)		
Greece			
Spain			
France			
Ireland			
Italy			
Luxembourg			
Netherlands			
Austria			
Portugal			
Finland			
Sweden	39 320 (1)		
United Kingdom			
EC	77 500		
TAC	90 000 (*)		
Species: Herring ( <i>Clupea harengus</i> )			Zone IV a et IV b
Belgium			(1) May only be fished in zones IV a and IV b. (2) Of which no more than 45 240 t may be fished in waters under the sovereignty or jurisdiction of Norway. (3) Member States must inform the Commission of their landings of herring distinguishing between ICES Divisions IV a and IV b.
Denmark	21 240		
Germany	13 230		
Greece			
Spain			
France	5 410		
Ireland			
Italy			
Luxembourg			
Netherlands	21 380		
Austria			
Portugal			
Finland			
Sweden	1 590 (1)		
United Kingdom	22 910		
EC	85 760 (2) (3)		
TAC	131 000		

Species: Herring ( <i>Clupea harengus</i> )	Zone IV c, IV d (1)
Belgium	(*) Precautionary TAC
Denmark	(1) Except Blackwater stock: reference is to the herring stock in the maritime region of the Thames estuary within a zone delimited by a line running due south from Landguard Point (51° 56' N, 1° 19,1' E) to latitude 51° 33' N and hence due west to a point on the coast of the United Kingdom.
Germany	
Greece	
Spain	
France	
Ireland	
Italy	
Luxembourg	
Netherlands	
Austria	
Portugal	
Finland	
Sweden	
United Kingdom	
EC	
TAC	

## ANNEX II

Total allowable catch to be landed unsorted in fisheries for purposes other than human consumption (in tonnes, live weight). All catch limitations set out in this Annex are considered as quotas for the purposes of Article 5 of Regulation (EC) No 3074/95, and shall, therefore, be submitted to the rules set out by Regulation (EEC) No 2847/93, in particular by Articles 14 and 15 thereof.

Species: Herring <sup>(1)</sup> ( <i>Clupea harengus</i> )	Zone: III a
Belgium Denmark Germany Greece Spain France Ireland Italy Luxembourg Netherlands Austria Portugal Finland Sweden United Kingdom	( <sup>1</sup> ) Bycatches of herring taken in the fishery for sprat and landed unsorted. ( <sup>2</sup> ) Available to all Member States except Spain, Portugal and Finland.
12 000 ( <sup>2</sup> )	
EC	12 000
TAC	12 000
Species: Herring <sup>(1)</sup> ( <i>Clupea harengus</i> )	Zone: III a
Belgium Denmark Germany Greece Spain France Ireland Italy Luxembourg Netherlands Austria Portugal Finland Sweden United Kingdom	( <sup>1</sup> ) Bycatches of herring taken in fisheries for species other than sprat for purposes other than human consumption and landed unsorted. ( <sup>2</sup> ) Available to all Member States except Spain, Portugal and Finland.
87 000 ( <sup>2</sup> )	
EC	87 000
TAC	87 000

Species: Herring <sup>(1)</sup> ( <i>Clupea harengus</i> )		Zone: II a <sup>(2)</sup> , IV, VII d
Belgium		<sup>(1)</sup> Bycatches of herring taken in fisheries for purposes other than human consumption and landed unsorted. <sup>(2)</sup> Community waters. <sup>(3)</sup> Available to all Member States, except Spain, Portugal and Finland.
Denmark		
Germany		
Greece		
Spain		
France		
Ireland		
Italy		
Luxembourg		
Netherlands		
Austria		
Portugal		
Finland		
Sweden		
United Kingdom	44 000 <sup>(3)</sup>	
EC	44 000	
TAC	44 000	

## COMMISSION REGULATION (EC) No 1266/96

of 1 July 1996

amending Regulation (EC) No 1960/95 laying down detailed rules for the transitional application of the system of entry prices for grape juice and musts and Regulation (EC) No 2309/95 establishing transitional measures for the import of grape juice and must from Cyprus

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1544/95 <sup>(2)</sup>, and in particular Articles 53(3) and 83 thereof,

Whereas Council Regulation (EC) No 3290/94 of 22 December 1994 on the adjustments and transitional arrangements required in the agriculture sector in order to implement the agreements concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations <sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EC) No 1193/96 <sup>(4)</sup>, and in particular Article 3(1) thereof;

Whereas Commission Regulation (EC) No 1960/95 <sup>(5)</sup> lays down transitional measures, valid until 30 June 1996, to facilitate the introduction of the arrangements for monitoring import prices for grape juice and must resulting from the agreements concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations; whereas that Regulation permits customs authorities to compare import prices with the entry prices given in the common customs tariff in order to determine the customs duties to be collected;

Whereas Commission Regulation (EC) No 2309/95 <sup>(6)</sup> lays down transitional measures, valid until 30 June 1996, to facilitate the introduction of the arrangements applicable to imports of grape juice and must from Cyprus resulting from the agreements concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations pending a long-

term solution within the framework of the agreement creating an association between the European Community and the Republic of Cyprus;

Whereas the period for the adoption of transitional measures was extended until 30 June 1997 by Regulation (EC) No 1193/96 extending the period for the adoption of the transitional measures required in the agriculture sector in order to implement the agreements concluded during the Uruguay Round of multilateral trade negotiations; whereas, pending the adoption by the Council of definitive measures, the transitional measures provided for in Regulation (EC) No 1960/95 and (EC) No 2309/95 should be extended until 30 June 1997;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Regulation (EC) No 1960/95 is hereby amended as follows:

1. In Article 1, the date '30 June 1996' is replaced by '30 June 1997'.
2. In Article 4, the date '30 June 1996' is replaced by '30 June 1997'.

*Article 2*

In Article 2 of Regulation (EC) No 2309/95, the date '30 June 1996' is replaced by '30 June 1997'.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1996.

<sup>(1)</sup> OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 148, 30. 6. 1995, p. 31.

<sup>(3)</sup> OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

<sup>(4)</sup> OJ No L 161, 29. 6. 1996, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 189, 10. 8. 1995, p. 16.

<sup>(6)</sup> OJ No L 233, 30. 9. 1995, p. 54.



This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1996.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

---

COMMISSION REGULATION (EC) No 1267/96  
of 1 July 1996

fixing, for June 1996, the specific agricultural conversion rate for the amount of the reimbursement of storage costs in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector<sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1126/96<sup>(2)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 150/95<sup>(4)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1713/93 of 30 July 1993 establishing special detailed rules for applying the agricultural conversion rate in the sugar sector<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2926/94<sup>(6)</sup>, and in particular Article 1 (3) thereof,

Whereas Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 1713/93 provides that the amount of the reimbursement of storage costs referred to in Article 8 of Regulation (EEC) No 1785/81 is to be converted into national currency using a specific agricultural conversion rate equal to the average, calculated *pro rata temporis*, of the agricultural

conversion rates applicable during the month of storage; whereas that specific rate must be fixed each month for the previous month;

Whereas application of these provisions will lead to the fixing, for June 1996, of the specific agricultural conversion rate for the amount of the reimbursement of storage costs in the various national currencies as indicated in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The specific agricultural conversion rate to be used to convert the amount of the reimbursement of storage costs referred to in Article 8 of Regulation (EEC) No 1785/81 into each of the national currencies for June 1996 shall be as indicated in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 2 July 1996.

It shall apply with effect from 1 June 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1996.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.  
<sup>(2)</sup> OJ No L 150, 25. 6. 1996, p. 3.  
<sup>(3)</sup> OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.  
<sup>(4)</sup> OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.  
<sup>(5)</sup> OJ No L 159, 1. 7. 1993, p. 94.  
<sup>(6)</sup> OJ No L 307, 1. 12. 1994, p. 56.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 1 July 1996 fixing, for June 1996, the specific agricultural conversion rate for the amount of the reimbursement of storage costs in the sugar sector

---

Agricultural conversion rates		
ECU 1 =	39,5239	Belgian and Luxembourg francs
	7,49997	Danish kroner
	1,91421	German marks
	311,761	Greek drachmas
	165,198	Spanish pesetas
	6,61023	French francs
	0,829498	Irish punt
	2 030,40	Italian lire
	2,14242	Dutch guilders
	13,4693	Austrian schillings
	198,202	Portuguese escudos
	6,02811	Finnish marks
	8,93762	Swedish kroner
	0,845950	Pound sterling

---

## COMMISSION REGULATION (EC) No 1268/96

of 1 July 1996

## re-establishing the preferential customs duty on imports of small-flowered roses originating in Israel

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4088/87 of 21 December 1987 fixing conditions for the application of preferential customs duties on imports of certain flowers originating in Cyprus, Israel, Jordan and Morocco<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 539/96<sup>(2)</sup>, and in particular Article 5 (2) (b) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 4088/87 fixes conditions for the application of a preferential customs duty on large-flowered roses, small-flowered roses, uniflorous (bloom) carnations and multiflorous (spray) carnations within the limit of tariff quotas opened annually for imports of fresh cut flowers into the Community;

Whereas Council Regulation (EC) No 1981/94<sup>(3)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1099/96<sup>(4)</sup>, opens and provides for the administration of Community tariff quotas for cut flowers and flower buds, fresh, originating in Cyprus, Jordan, Morocco and Israel;

Whereas Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 4088/87 stipulates that the preferential customs duty shall be reintroduced for a given product of a given origin if the prices of the imported product (full rate customs duty not deducted) are, for at least 70 % of the quantities for which prices are available on representative Community import markets, not less than 85 % of the Community producer price for a period, calculated from the actual date of suspension of the actual preferential customs duty,

- of two successive market days, after suspension under Article 2 (2) (a) of that Regulation,
- of three successive market days, after suspension under Article 2 (2) (b) of that Regulation;

Whereas Commission Regulation (EC) No 667/96<sup>(5)</sup> fixed Community producer prices for carnations and roses for application of the arrangements for importation from the countries in question;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 700/88<sup>(6)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2917/93<sup>(7)</sup>, laid

down detailed rules for the application of these arrangements;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92<sup>(8)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 150/95<sup>(9)</sup>, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93<sup>(10)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1164/96<sup>(11)</sup>;

Whereas the preferential customs duty fixed for small-flowered roses originating in Israel by Regulation (EC) No 1981/94 was suspended by Commission Regulation (EC) No 916/96<sup>(12)</sup>;

Whereas on the basis of price recordings made as specified in Regulations (EEC) No 4088/87 and (EEC) No 700/88 it must be concluded that the requirement for reintroduction of the preferential customs duty laid down in the last indent of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 4088/87 is met for small-flowered roses originating in Israel; whereas the preferential customs duty should be reintroduced,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

For imports of small-flowered roses (CN codes ex 0603 10 11 and ex 0603 10 51) originating in Israel the preferential customs duty set by amended Regulation (EC) No 1981/94 is reintroduced.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 2 July 1996.

<sup>(1)</sup> OJ No L 382, 31. 12. 1987, p. 22.

<sup>(2)</sup> OJ No L 79, 29. 3. 1996, p. 6.

<sup>(3)</sup> OJ No L 199, 2. 8. 1994, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 146, 20. 6. 1996, p. 8.

<sup>(5)</sup> OJ No L 92, 13. 4. 1996, p. 11.

<sup>(6)</sup> OJ No L 72, 18. 3. 1988, p. 16.

<sup>(7)</sup> OJ No L 264, 23. 10. 1993, p. 33.

<sup>(8)</sup> OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

<sup>(9)</sup> OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

<sup>(10)</sup> OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

<sup>(11)</sup> OJ No L 153, 27. 6. 1996, p. 41.

<sup>(12)</sup> OJ No L 123, 23. 5. 1996, p. 13.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1996.

*For the Commission*  
Franz FISCHLER  
*Member of the Commission*

---

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1269/96**  
**of 1 July 1996**  
**establishing the standard import values for determining the entry price of**  
**certain fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2933/95<sup>(2)</sup>, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 150/95<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commis-

sion fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 2 July 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1996.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 307, 20. 12. 1995, p. 21.

<sup>(3)</sup> OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 1 July 1996 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)			(ECU/100 kg)		
CN code	Third country code (1)	Standard import value	CN code	Third country code (1)	Standard import value
0702 00 35	052	85,1		508	87,8
	060	80,2		512	69,8
	064	70,8		524	68,3
	066	60,2		528	67,9
	068	62,3		624	86,5
	204	86,8		728	107,3
	208	44,0		800	78,0
	212	97,5		804	90,7
	624	95,8		999	79,8
	999	75,9		0808 20 47	039
ex 0707 00 25	052	55,3		052	138,2
	053	156,2		064	72,5
	060	61,0		388	68,5
	066	53,8		400	70,4
	068	69,1		512	67,3
	204	144,3		528	76,9
	624	87,1		624	79,0
	999	89,5		728	115,4
				800	55,8
				804	127,1
0709 90 77	052	46,8		999	88,7
	204	77,5	0809 10 40	052	144,4
	412	54,2		061	51,3
	624	151,9		064	105,3
0805 30 30	999	82,6		400	338,0
	052	131,4	0809 20 49	999	159,7
	204	88,8		052	164,3
	220	74,0		061	182,0
	388	70,2		064	133,8
	400	68,2		066	81,6
	512	54,8		068	95,4
	520	66,5		400	195,5
	524	67,1		600	94,9
	528	69,2		624	152,2
0808 10 71, 0808 10 73, 0808 10 79	600	84,0		676	166,2
	624	48,9	0809 30 31, 0809 30 39	999	140,7
	999	74,8		052	63,1
				220	121,8
				624	106,8
				999	97,2
				052	73,2
				064	64,4
				066	84,9
				068	61,2
			400	143,5	
			624	232,2	
			676	68,6	
			999	104,0	

(1) Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 68/96 (OJ No L 14, 19. 1. 1996, p. 6). Code '999' stands for 'of other origin'.

## COMMISSION REGULATION (EC) No 1270/96

of 1 July 1996

## amending representative prices and additional duties for the import of certain products in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector<sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1126/96<sup>(2)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1423/95 of 23 June 1995 laying down detailed implementing rules for the import of products in the sugar sector other than molasses<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1127/96<sup>(4)</sup>, and in particular the second subparagraph of Article 1 (2), and Article 3 (1) thereof,

Whereas the amounts of the representative prices and additional duties applicable to the import of white sugar, raw sugar and certain syrups are fixed by Commission Regulation (EC) No 1195/96<sup>(5)</sup>;

Whereas it follows from applying the general and detailed fixing rules contained in Regulation (EC) No 1423/95 to the information known to the Commission that the representative prices and additional duties at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The representative prices and additional duties on imports of the products referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1423/95 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 2 July 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1996.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ No L 150, 25. 6. 1996, p. 3.

<sup>(3)</sup> OJ No L 141, 24. 6. 1995, p. 16.

<sup>(4)</sup> OJ No L 150, 25. 6. 1996, p. 12.

<sup>(5)</sup> OJ No L 161, 29. 6. 1996, p. 3.



## ANNEX

to the Commission Regulation of 1 July 1996 amending representative prices and the amounts of additional duties applicable to imports of white sugar, raw sugar and products covered by CN code 1702 90 99

(ECU)

CN code	Amount of representative prices per 100 kg net of product concerned	Amount of additional duty per 100 kg net of product concerned
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	24,30	4,15
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	24,30	9,38
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	24,30	3,96
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	24,30	8,95
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	31,10	9,68
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	31,10	5,16
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	31,10	5,16
1702 90 99 <sup>(3)</sup>	0,31	0,34

<sup>(1)</sup> For the standard quality as defined in Article 1 of amended Council Regulation (EEC) No 431/68 (OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3).

<sup>(2)</sup> For the standard quality as defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 793/72 (OJ No L 94, 21. 4. 1972, p. 1).

<sup>(3)</sup> By 1 % sucrose content.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1271/96**  
**of 1 July 1996**  
**amending the import duties in the cereals sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 923/96<sup>(2)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1249/96 of 28 June 1996 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 for the 1995/96 marketing year as regards import duties in the cereals sector<sup>(3)</sup>, and in particular Article 2 (1) thereof,

Whereas the import duties in the cereals sector are fixed by Commission Regulation (EC) No 1196/96<sup>(4)</sup>;

Whereas Article 2 (1) of Regulation (EC) No 1249/96 provides that if during the period of application, the

average import duty calculated differs by ECU 5 per tonne from the duty fixed, a corresponding adjustment is to be made; whereas such a difference has arisen; whereas it is therefore necessary to adjust the import duties fixed in Regulation (EC) No 1196/96,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Annexes I and II to Regulation (EC) No 1196/96 are hereby replaced by Annexes I and II to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 2 July 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1996.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

<sup>(2)</sup> OJ No L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

<sup>(3)</sup> OJ No L 161, 29. 6. 1996, p. 125.

<sup>(4)</sup> OJ No L 161, 29. 6. 1996, p. 5.

## ANNEX I

## Import duties for the products listed in Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 1766/92

CN code	Description	Import duty by land inland waterway or sea from Mediterranean, the Black Sea or Baltic Sea ports (ECU/tonne)	Import duty by sea from other ports <sup>(2)</sup> (ECU/tonne)
1001 10 00	Durum wheat <sup>(1)</sup>	0,00	0,00
1001 90 91	Common wheat seed	0,00	0,00
1001 90 99	Common high quality wheat other than for sowing <sup>(3)</sup>	0,00	0,00
	medium quality	6,83	0,00
	low quality	42,41	32,41
1002 00 00	Rye	37,68	27,68
1003 00 10	Barley, seed	37,68	27,68
1003 00 90	Barley, other <sup>(3)</sup>	37,68	27,68
1005 10 90	Maize seed other than hybrid	27,02	17,02
1005 90 00	Maize other than seed <sup>(3)</sup>	27,02	17,02
1007 00 90	Grain sorghum other than hybrids for sowing	51,79	41,79

<sup>(1)</sup> In the case of durum wheat not meeting the minimum quality requirements referred to in Annex I to Regulation (EC) No 1249/96, the duty applicable is that fixed for low-quality common wheat.

<sup>(2)</sup> For goods arriving in the Community via the Atlantic Ocean or via the Suez Canal (Article 2 (4) of Regulation (EC) No 1249/96), the importer may benefit from a reduction in the duty of:

— ECU 3 per tonne, where the port of unloading is on the Mediterranean Sea, or

— ECU 2 per tonne, where the port of unloading is in Ireland, the United Kingdom, Denmark, Sweden, Finland or the Atlantic Coasts of the Iberian Peninsula.

<sup>(3)</sup> The importer may benefit from a flat-rate reduction of ECU 14 or 8 per tonne, where the conditions laid down in Article 2 (5) of Regulation (EC) No 1249/96 are met.

## ANNEX II

Factors for calculating duties (on 4. 6. 1996):

1. Averages over the two-week period preceding the day of fixing:

Exchange quotations	Minneapolis	Kansas City	Chicago	Chicago	Mid-America	Mid-America
Product (% proteins at 12 % humidity)	HRS2. 14 %	HRW2. 11 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Quotation (ECU/tonne)	168,93	161,40	139,85	161,67	186,50 (*)	137,35 (*)
Gulf premium (ECU/tonne)	—	16,37	2,34	10,02	—	—
Great lake premium (ECU/tonne)	22,07	—	—	—	—	—

(\*) Fob Duluth.

2. Freight/cost: Gulf of Mexico — Rotterdam: ECU 10,14 per tonne; Great Lakes — Rotterdam: ECU 19,72 per tonne.

3. Subsidy (third paragraph of Article 4 (2) of Regulation (EC) No 1249/96: ECU 0,00 per tonne).

## II

*(Acts whose publication is not obligatory)*

## COUNCIL

## COUNCIL DECISION

of 20 June 1996

**amending Decision 94/807/EC adopting a specific programme of research and technological development including demonstration in the field of cooperation with third countries and international organizations (1994-1998)**

(96/392/EC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 130i (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission <sup>(1)</sup>,

Having regard to the opinion of the European Parliament <sup>(2)</sup>,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee <sup>(3)</sup>,

Whereas globalization of RTD activities requires the Community to develop and implement an international RTD cooperation strategy consistent with the objectives of the Treaty; whereas the Commission has submitted a communication on perspectives for international cooperation in research and technological development;

Whereas it is important that scientific and technological cooperation with the New Independent States of the former Soviet Union (NIS) be continued within the context of a generalized process of transformation in these countries in order to contribute to stabilizing their scientific potential;

Whereas on 18 May 1995 the Commission presented a communication on the prospects of scientific and technological cooperation with the New Independent States of the former Soviet Union and, in particular, on the

Community's participation in the International Association for the promotion of cooperation with scientists from the NIS (Intas);

Whereas in its Resolution of 27 October 1995, the European Parliament expressed its support for the continuation of Community participation in Intas beyond 1995 and until the end of the fourth framework programme;

Whereas Decision No 94/807/EC <sup>(4)</sup> confirmed Community participation in the pilot phase of Intas until the end of 1995 and specified that Community participation in Intas beyond 31 December 1995 was subject to a Decision by the Council authorizing such participation;

Whereas on 30 October 1995 the Council agreed that Community participation in Intas should be continued beyond 31 December 1995 and until the end of the period covered by the fourth framework programme (31 December 1998), subject to certain conditions and further improvements in the functioning of Intas, in particular so as to reflect better the importance of Community participation in Intas;

Whereas some of the said conditions have already been fulfilled, namely that the Statutes of Intas should be modified so as to ensure that decisions requiring a two-thirds majority of the General Assembly are taken with the agreement of the Community represented by the Commission and that the Commission shall assume the presidency of the Intas General Assembly;

<sup>(1)</sup> OJ No C 21, 25. 1. 1996, p. 26.

<sup>(2)</sup> OJ No C 65, 4. 3. 1996, p. 201.

<sup>(3)</sup> Opinion delivered on 25 April 1996 (Not yet published in the Official Journal).

<sup>(4)</sup> OJ No L 334, 22. 12. 1994, p. 109.

Whereas the prolongation of Intas will not set a precedent for other areas of scientific and technical cooperation between the Community and third countries;

Whereas the Commission will propose standard procedures for the implementation of international research cooperation in future framework programmes;

Whereas appropriate and stable Community funding should continue to be made available to Intas; whereas it is important to broaden the funding basis of Intas in particular to attract additional contributions;

Whereas Community funding of Intas activities should take into account the need for cooperation in other areas of strategic interest to the Community, in particular Central and Eastern Europe and the Mediterranean,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

In Annex I of Decision No 94/807/EC, under Part A.2 entitled 'Cooperation with the countries of central and eastern Europe and with the new independent States of the former Soviet Union', the indented sub-paragraph

beginning with the words 'the International Association for the Promotion of Cooperation ...' and ending with the words '... authorizing the participation of the Community,' shall be replaced by the following paragraph:

- Community participation in the International Association for the Promotion of Cooperation with Scientists from the New Independent States of the Former Soviet Union (Intas), in particular by means of a financial contribution of the order of about half of the funds allocated annually for cooperation with these New Independent States under this programme and for activities conforming to its objectives.'

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Luxembourg, 20 June 1996.

*For the Council*

*The President*

P. BERSANI

---

# COMMISSION

## COMMISSION DECISION

of 13 June 1996

amending Decision No 85/377/EEC establishing a Community typology for agricultural holdings

(Text with EEA relevance)

(96/393/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 79/65/EEC of 15 June 1965 setting up a network for the collection of accountancy data on the incomes and business operation of agricultural holdings in the European Economic Community<sup>(1)</sup>, as last amended by Decision of the Council of the European Union<sup>(2)</sup> No 95/1/EC, Euratom, ECSC of 1 January 1995 and in particular Articles 4 (4) and 11 thereof,

Whereas the Community typology of agricultural holdings set up by Commission Decision No 85/377/EEC<sup>(3)</sup>, and in particular the Standard Gross Margins, is the basis for the classification of agricultural holdings by economic size and type of farming both in the farm structure surveys and under the Farm Accountancy Data Network (FADN); whereas the Community typology is also the basis for calculating European size units (ESU) and the thresholds used to delimit the field of observation and to draw up the plan for selecting the returning holdings included or to be included in the Farm Accountancy Data Network (FADN);

Whereas the results of the farm structure surveys, classified by ESU and type of farming, serve as a decision-making basis for farm structure policy under the Common Agricultural Policy and for defining the FADN field of observation, which serves as a basis for selecting and weighting the FADN farm sample; whereas the selection of returning holdings for the field of observation

must be representative in terms of the objectives of each of the analyses planned;

Whereas Council Regulation (EEC) No 571/88<sup>(4)</sup>, as last amended by Commission Decision No 96/170/EC<sup>(5)</sup>, provides for a series of surveys on the structure of agricultural holdings from 1988 to 1997 and lists the characteristics to be surveyed;

Whereas Article 11 of Commission Decision No 85/377/EEC states that the Commission, assisted by the Member States, shall review at least every ten years the experience gained in applying the Decision and any new Community needs arising in the field; whereas after such review, the provisions of the Decision may be amended as required;

Whereas the structure and content of the list of survey characteristics for 1988 to 1997 have been amended, so that the characteristics in the new list differ from those recorded in the previous surveys; whereas further amendments were necessary to take account of the most recent measures of the Common Agricultural Policy; whereas the Community typology of agricultural holdings depends on that list and it is therefore necessary to adapt Decision No 85/377/EEC to the list of survey characteristics laid down by Regulation (EEC) No 571/88 in view of the surveys between 1988 and 1997;

Whereas the measure provided for in this Decision is in accordance with the opinion of the Community Committee for the Farm Accountancy Data Network and with the opinion of the Standing Committee for Agricultural Statistics,

<sup>(1)</sup> OJ No 109, 23. 6. 1965, p. 1859/65.

<sup>(2)</sup> OJ No L 1, 1. 1. 1995, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 220, 17. 8. 1985, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 56, 2. 3. 1988, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 47, 24. 2. 1996, p. 23.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 13 June 1996.

*Article 1*

Annex II to Decision No 85/377/EEC is amended in accordance with Annex I to the present Decision.

*For the Commission*

Yves-Thibault DE SILGUY

*Member of the Commission*

---



## ANNEX I

Annex II to Decision No 85/377/EEC is amended as follows:

1. In Part A ('classification scheme'), general type of farming '1. Specialist field crops', the principal types of farming 11 ('Specialist cereals') and 12 ('General field cropping') are replaced by principal types of farming 13 and 14 as follows:

General type of farming	Principal type of farming	Particular type of farming	Subdivisions of particular farming
1. Specialist field crops	13. Specialist cereals, oilseeds and protein crops	131. Specialist cereals (other than rice), oilseeds and protein crops 132. Specialist rice 133. Cereals, oilseeds, protein crops and rice combined	
	14. General field cropping	141. Specialist root crops 142. Cereals and root crops combined 143. Specialist field vegetables 144. Various field crops	1441. Specialist tobacco 1442. Specialist cotton 1443. Various field crops combined

2. In part B ('Definition of types'),

— the paragraph (a) ('The nature of the enterprises concerned') and the footnote related to (a) are replaced by the following:

'(a) The nature of the enterprises concerned

These enterprises refer to the list of characteristics surveyed in the 1995 and 1997 farm structure surveys: they are indicated by using the code in the Annex I of Regulation (EEC) No 571/88, as last amended by Commission Decision No 96/170/EC, or by a code regrouping several of those characteristics as set out in Annex II, Part C (1)'.<sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> The characteristics D12 (Fodder roots and brassicas), D18 (Forage plants), D21 (Fallow land without any subsidies), E (kitchen gardens), F01 (pasture and meadows, excluding rough grazing), F02 (Rough grazing) and J11 (Piglets less than 20 kg live weight) are used only under certain conditions (see point 5 of Annex I).

— general type of farming '1. Specialist field crops', the principal types of farming 11 ('Specialist cereals') and 12 ('General field cropping') are replaced by principal types of farming 13 and 14 as follows:

Code	General	Code	Principal	Code	Particular	Code	Subdivisions of particular type of farming	Definition	Code of characteristics and thresholds
1.	Specialist crops							General cropping i.e. cereals, pulses, potatoes, sugar beet, fodder roots and brassicas, industrial plants, fresh vegetables, melons, strawberries — open field, forage plants, arable land seed and seedlings, other arable land crops, non-forage successive secondary crops and fallow land subject to set-aside incentive schemes with no economic use > 2/3	P1 > 2/3
		13.	Specialist cereals, oilseeds and protein crops					Cereals, oilseeds, pulses and fallow land subject to set-aside incentive schemes with no economic use > 2/3	P11 + D/09 + D/13/di + D/22 > 2/3
				131.	Specialist cereals (other than rice) oilseeds and protein crops			Cereals, excluding rice, oilseeds, pulses and fallow land subject to set-aside incentive schemes with no economic use > 2/3	P111 + D/09 + D/13/di + D/22 > 2/3
				132.	Specialist rice			Rice > 2/3	D07 > 2/3
				133.	Cereals, oilseeds, protein crops and rice combined			Holdings in class 13, excluding those in classes 131 and 132	
		14.	General field cropping					General crops > 2/3; cereals, oilseeds, pulses and fallow land subject to set-aside incentive schemes with no economic use ≤ 2/3	P1 > 2/3; P11 + D/09 + D/13/di + D/22 ≤ 2/3
				141.	Specialist root crops			Potatoes, sugar beet and fodder roots and brassicas > 2/3	P121 > 2/3
				142.	Cereals and root crops combined			Cereals, oilseeds, pulses and fallow land subject to set-aside incentive schemes with no economic use > 1/3; roots > 1/3	P11 + D/09 + D/13/di + D/22 ≤ 1/3; P121 > 1/3
				143.	Specialist field vegetables			Fresh vegetables, melons, strawberries open field > 2/3	D14a > 2/3
				144.	Various field crops			Holdings in class 14 excluding those in classes 141, 142 and 143	
						1441.	Specialist tobacco	Tabacco > 2/3	D/13a > 2/3
						1442.	Specialist cotton	Cotton > 2/3	D/13c > 2/3
						1443.	Various field crops combined	Holdings in class 144, excluding those in subdivisions 1441 and 1442	

3. In the heading of part C, section I, 'Codes regrouping several characteristics included in the 1985 and 1987 structure surveys', the limitation '1985 and 1987' is replaced by '1995 and 1997'
4. In part C, section I, 'code P1' is amended as follows:
- The characteristics 'I/06a (fallow land, with rotation possibilities), I/06b (permanent pasture and meadow used as grazing for extensive livestock farmers), I/06c (lentils, chick peas and vetches)' are deleted.
  - The characteristic 'D/22 — fallow land subject to set-aside incentive schemes with no economic use' is added.
5. In part C, section II, the correspondance table is replaced by the following:

**II. Correspondence between the headings of the structure surveys and the farm return of the Farm Accountancy Data Network (FADN)**

Equivalent headings for the application of SCMs

1995 and 1997 Farm Structure Surveys (Commission Decision No 96/170/EC)	FADN farm return (Commission Regulations (EEC) Nos 2237/77 and 2940/93)
--	--

I. *Crops*

D01 Common wheat and spelt	120. Common wheat and spelt
D02 Durum wheat	121. Durum wheat
D03 Rye	122. Rye (including meslin)
D04 Barley	123. Barley
D05 Oats	124. Oats + + 125. Summer cereal mixes
D06 Grain maize	126. Grain maize (including humid grain maize)
D07 Rice	127. Rice
D08 Other cereals	128. Other cereals
D09 Pulses for the production of grain	129. Dry pulses
D09a of which as pure crops for fodder: peas, broad and field beans, vetches, sweet lupins	329. Dry pulses for fodder grown as a single crop: peas, field beans, vetches, sweet lupins
D09b Other (as pure or mixed crops)	330. Other protein crops
D10 Potatoes	130. Potatoes (including early potatoes and seed)
D11 Sugar beet	131. Sugar beet (excluding seed)
D12 Fodder roots and brassicas	144. Fodder roots and brassicas

## Equivalent headings for the application of SCMs

1995 and 1997 Farm Structure Surveys (Commission Decision No 96/170/EC)	FADN farm return (Commission Regulations (EEC) No 2237/77 and 2940/93)
D13 Industrial plants (including seeds for herbaceous oil-seed plants; excluding seeds for fibre plants, hops, tobacco and other industrial plants) of which: a Tobacco b Hops c Cotton d Other oil- seed plants or fibre plants and other industrial plants i Oil seeds (total) of which: — Rape and turnip rape — Sunflower — Soya ... ii Aromatic plants, medicinal and culinary plants iii Other industrial plants of which: — Sugar cane ...	—  134. Tobacco 133. Hops 347. Cotton  132. Herbaceous oil seed crops  331. Rape 332. Sunflower 333. Soya 334. Other 345. Medicinal plants condiments, aromatics and spices, including tea, coffee and coffee chicory 346. (Sugar cane + + 348. other industrial plants) 346. Sugar cane 348. Other industrial crops
D14 Fresh vegetables, melons, strawberries, outdoor or under low (not accessible) protective cover of which:	—
D14a Fresh vegetables, melons, strawberries: open field	136. Field scale fresh vegetables, melons and strawberries grown in the open
D14b Fresh vegetables, melons, strawberries: market gardening	137. Fresh vegetables, melons, strawberries grown in the market gardens in the open
D15 Fresh vegetables, melons, strawberries: under glass or other (accessible) protective cover	138. Fresh vegetables, melons, strawberries under shelter
D16 Flowers and ornamental plants (excluding nurseries): outdoor or under low (not accessible) protective cover	140. Flowers and ornamental plants grown in the open (excluding nurseries)
D17 Flowers and ornamental plants (excluding nurseries) under glass or other (accessible) protective cover	141. Flowers and ornamental plants grown under shelter
D18 Forage plants a Temporary grass b Other	147. Temporary grass 145. Other fodder plants
D19 Arable land seeds and seedlings	142. Grass seeds + + 143. Other seeds
D20 Other arable land crops	148. Other arable crops not included in headings 120 to 147 + + 149. Land ready for sowing leased to others, including land made available to employees as a benefit in kind
... D21 Fallow land without any subsidies	146. Fallows — Code 3: Fallows (without "set-aside land")

## Equivalent headings for the application of SCMs

1995 and 1997 Farm Structure Surveys (Commission Decision No 96/170/EC)	FADN farm return (Commission Regulation (EEC) No 2237/77 and 2940/93)
D22 Fallow land subject to set-aside incentive schemes with no economic use	146. — Code 5: Fallow land, with rotation possibilities (in accordance with Council Regulation No 797/85/EEC) + — Code 8: area compulsory set aside and not cultivated (in accordance with Council Regulation No 1765/92/EEC)
F01 Permanent pasture and meadows, excluding rough grazing	150. Meadows and permanent pasture
F02 Rough grazing	151. Rough grazing
G01 Fruit and berry plantations a Fresh fruit and berry species of temperature climate zones  b Fruit and berry species of subtropical climate zones c Nuts	152. Fruit and berry orchards 349. Pome fruit + + 350. Stone fruit + + 352. Small fruit and berries 353. Tropical and subtropical fruit 351. Nuts
G02 Citrus plantations	153. Citrus fruit orchards
G03 Olive plantations a Normally producing table olives b Normally producing olives for oil production	154. Olive groves 281. Table olives 282. Olives for oil production + + 283. Olive oil
G04 Vineyards of which normally producing: a Quality wine  b Other wines  c Table grapes d Raisins	155. Vines  286. Grapes for quality wine + + 289. Quality wine 287. Grapes for table wine and wine other than quality wine + + 288. Miscellaneous products of vines: grape must, juice, brandy, vinegar and others produced on the farm + + 290. Table wine and wine other than quality wine 285. Table grapes 291. Raisins
G05 Nurseries	157. Nurseries
G06 Other permanent crops	158. Other permanent crops
G07 Permanent crops under glass	156. Permanent crops grown under shelter
I01 Successive secondary crops (excluding market-garden crops and crops under glass) of which: a Non-fodder cereals b Non-fodder dried vegetables c Non-fodder oil-seed plants d Other successive secondary crops	code culture "3" or "7"
I02 Mushrooms	139. Mushrooms
E Kitchen gardens	—

## Equivalent headings for the application of SCMs

1995 and 1997 Farm Structure Surveys (Commission Decision No 96/170/EC)	FADN farm return (Commission Regulation (EEC) No 2237/77 and 2940/93)
<i>II. Livestock</i>	
J01 Equidae	22. Equidae (all ages)
J02 Bovine animals, under one year old  a Male b Female	23. Calves for fattening + + 24. Other cattle less than one year old — —
J03 Male bovine animals, one year or over but under two years	25. Male cattle, from one to less than two years old
J04 Female bovine animals, one year or over but under two years	26. Female cattle, from one to less than two years old
J05 Male bovine animals, two years old and over	27. Male cattle, two years old or more
J06 Heifers, two years old and over	28. Breeding heifers + + 29. Heifers for fattening
J07 Dairy cows, two years old and over	30. Dairy cows + + 31. Cull dairy cows
J08 Other cows, two years old and over	32. Other cows 1. Female bovine animals, having calved (including those less than two years old) which are kept exclusively or principally for production + calves 2. Cows for work 3. Cull cows
J09 Sheep (all ages) a Breeding females b Other sheep	— 40. Ewes (one year old or more) 41. Other sheep
J10 Goats (all ages) a Breeding females b Other goats	— 38. Breeding females 39. Other goats
J11 Piglets less than 20 kilograms live weight	43. Piglets less than 20 kilograms live weight
J12 Breeding sows weighing 50 kilograms and over	44. Breeding sows of 50 kilograms or more
J13 Other pigs	45. Pigs for fattening 20 kilograms live weight or more + + 46. Other pigs 20 kilograms live weight or more
J14 Broilers	47. Table chickens
J15 Laying hens	48. Laying hens
J16 Other poultry	49. Other poultry
J17 Rabbits, breeding females	34. Rabbits, breeding females
J18 Bees	33. Beehives'